

ADDENDA

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE LA INSTITUCIÓ CATALANA DE RECERCA I ESTUDIS AVANÇATS I L'INSTITUT CATALÀ D'ARQUEOLOGIA CLÀSSICA

A Barcelona, a 25 de juliol de 2006.

REUNITS

D'una part, el Sr. Josep Guitart Duran, en nom i representació de l'**INSTITUT CATALÀ D'ARQUEOLOGIA CLÀSSICA**, amb domicili a Tarragona, Plaça Rovellat s/n i proveït de CIF núm. S-43000033-J, en la seva qualitat de Director de l'Institut. (En endavant, "ICAC").

I de l'altra, el Sr. Enric Banda i Tarradellas, en nom i representació de la **INSTITUCIÓ CATALANA DE RECERCA I ESTUDIS AVANÇATS**, amb domicili a Barcelona, Passeig Lluís Companys, 23 i proveïda de CIF núm. G-62515838, en la seva qualitat de Director de la Fundació. (En endavant, "ICREA").

Les Parts, en la seva respectiva representació, asseguren tenir la capacitat legal necessària per a l'atorgament de la present Addenda.

EXPOSEN

- I. Que ICREA i l'ICAC van subscriure un conveni de col·laboració en data 10 de novembre de 2005.
- II. Que les parts estan interessades en modificar la clàusula vuitena del referit conveni, relativa als drets de propietat intel·lectual i industrial, en els termes que es descriuran en aquest document.
- III. Que conseqüentment, les parts acorden formalitzar la present Addenda, de conformitat amb les següents

CLÀUSULES

PRIMERA.- Les parts acorden modificar la clàusula vuitena del Conveni de Col·laboració descrit en el Expositiu I, que a continuació tindrà el següent redactat:

"Vuitena.- Drets de propietat intel·lectual i industrial

El contingut de la present clàusula regula els aspectes de titularitat, gestió i transferència de drets de propietat intel·lectual i/o industrial (en endavant PI) en relació als resultats de la recerca feta, o en la que participi, el personal investigador contractat per ICREA. En el cas que el resultat de la recerca no fos susceptible de ser patentat, però pogués protegir-se per qualsevol altra modalitat de PI, s'aplicaran els mateixos criteris continguts en la present clàusula.

C2

En virtut d'aquest Conveni, correspon a l'ICAC i a ICREA, a parts iguals, la titularitat dels drets sobre la PI de les obres realitzades pels investigadors contractats per ICREA com a conseqüència de la seva activitat de recerca a l'ICAC. La titularitat serà compartida a parts iguals sempre i quan l'ICAC reconegui els mateixos drets sobre possibles retorns econòmics als investigadors contractats per ICREA que al seu personal propi. En el cas que la normativa interna de l'ICAC no ho permetés, la titularitat sobre la PI de les obres realitzades pels investigadors contractats per ICREA correspondria a ICREA en la seva totalitat.

En qualsevol cas, els drets d'autor o inventor corresponen als investigadors.

En compliment del contracte laboral vigent entre ICREA i l'investigador, aquest haurà de comunicar, en un termini màxim de 20 dies, a ICREA i a l'ICAC o, en el seu cas, a la seva oficina de gestió i transferència de resultats d'investigació (moltes vegades anomenada OTRI) qualsevol resultat fruit de la seva investigació susceptible de ser protegit jurídicament, en un informe en el que explicitarà els resultats obtinguts i la seva possible aplicabilitat comercial. L'investigador s'ha d'informar de la localització i de les persones de contacte de l'esmentada oficina de l'Entitat on treballi.

ICREA i l'ICAC, un cop vist l'informe de l'investigador, estudiaran la idoneïtat de protegir els resultats de la recerca. En un termini màxim de 60 dies des de la recepció del referit informe, l'ICAC comunicarà a ICREA per escrit, si està interessada o no en la protecció de la PI dels resultats de la recerca. Així mateix, dins d'aquests 60 dies, l'ICAC remetrà a ICREA un document signat per tots els autors o inventors que hagin participat en l'obtenció dels resultats a protegir, expressant el percentatge de participació de cada autor o inventor en l'obtenció dels referits resultats.

En el supòsit que ambdues entitats estiguin interessades a protegir la PI dels esmentats resultats, es procedirà a iniciar el procediment de protecció adient.

A aquests efectes, en un termini màxim de 20 dies de la recepció del document on l'ICAC mostra el seu interès en protegir jurídicament els resultats de les investigacions, ICREA autoritzarà per escrit a l'ICAC perquè gestioni en el seu nom (i per tant en el nom d'ambdues institucions), la sol·licitud i manteniment dels eventuais títols de protecció de la PI generada en virtut del present conveni, obligant-se a remetre a ICREA qualsevol document, comunicació o notificació relatiu al procediment de la referida protecció. L'ICAC s'ocuparà de totes les gestions de protecció de la PI, que inclouen entre d'altres, l'estudi, la redacció, la tramitació i el manteniment de les sol·licituds de patent.

C²

L'objectiu de la protecció de la PI és la seva transferència a un tercer per a que l'exploti. L'Oficina de gestió i transferència de resultats de la recerca de l'ICAC, amb l'estreta col·laboració de l'investigador, s'ocuparà d'emprendre les accions necessàries per a l'explotació comercial dels resultats protegits. Les accions de transferència poden incloure, per exemple, la cerca i contacte d'empreses potencialment interessades en els resultats protegits, la preparació d'acords de confidencialitat i de transferència de drets i la negociació de les clàusules de transferència. Es decidirà en cada cas per part de l'ICAC i d'ICREA quina és la millor opció de transferència de drets (p. ex. la cessió o la llicència).

Les despeses de sol·licitud i manteniment de la protecció de la PI correspondran a l'ICAC. No obstant, l'import que s'obtingui per l'explotació de la



PI, en primer lloc es destinarà a cobrir les despeses en les que hagi incorregut l'ICAC per la sol·licitud i manteniment de la PI, i en segon lloc a abonar a l'ICAC, en concepte d'honoraris de gestió, un percentatge sobre aquestes despeses equivalent al percentatge de titularitat que correspongui a ICREA.

En el supòsit que l'ICAC deixi de pagar les despeses que es derivin del manteniment de la protecció de la PI, l'ICAC comunicarà expressament aquest fet a ICREA. Si aquesta situació es manté durant un període superior a un mes l'ICAC perdrà la titularitat que li correspongui sobre la PI en favor d'ICREA. En el cas que ICREA tampoc estigüés interessada a mantenir la titularitat de la PI en qüestió, aquesta es cedirà a l'investigador, sempre que aquest acordi de forma prèvia atorgar en favor d'ambdues entitats un dret a obtenir un percentatge dels beneficis nets d'explotació i/o una compensació en cas de transferència a tercers dels drets sobre la PI, que seran acordats entre les parts.

En tant ICREA té cedit a l'Investigador un percentatge dels beneficis obtinguts per l'eventual explotació de la PI, l'ICAC mantindrà indemne a ICREA de qualsevol reclamació que l'Investigador pugui fer a ICREA que tingui com origen la pèrdua de la protecció de la PI per gestió negligent per part de l'ICAC (inclosa la manca de pagament de les despeses de protecció de la PI).

En el supòsit que l'ICAC no estigüés interessada en la protecció i registre dels resultats de recerca i així ho comunicui o no faci cap comunicació al respecte dins el termini establert, i ICREA sí hi estigüés interessada, la titularitat dels drets sobre la PI dels esmentats resultats correspondran a ICREA, que assumirà la totalitat de les despeses que es derivin del registre i manteniment de la protecció dels resultats.

En el supòsit que ICREA no estigüés interessada en la protecció i registre dels resultats de recerca i l'ICAC sí hagi comunicat el seu interès, la titularitat dels drets sobre la PI dels esmentats resultats correspondran a l'ICAC, que assumirà la totalitat de les despeses que es derivin del registre i manteniment de la protecció dels resultats. ICREA comunicarà per escrit la seva manca d'interès en protegir la PI en un termini màxim de 20 dies des de la recepció del document on l'ICAC expressa el seu interès en protegir la PI.

En cas que cap de les entitats estigüés interessada en protegir la PI dels resultats de la recerca, les entitats la cediran a l'investigador, sempre que aquest acordi de forma prèvia atorgar en favor d'ambdues entitats un dret a obtenir un percentatge dels beneficis nets d'explotació i/o una compensació en cas de transferència a tercers dels drets sobre la PI, que seran acordats entre les parts.

Tant ICREA com l'ICAC podran cedir, sense el consentiment de l'altra part i en qualsevol moment, els seus drets sobre la PI a una entitat vinculada, sempre i quan assumeixi de forma íntegra les obligacions que es deriven de la present clàusula.

A les publicacions resultants de la recerca realitzada per l'investigador a l'empara del present Conveni, s'hi farà constar la doble vinculació de l'investigador a ICREA i a l'ICAC.



En el supòsit que el mateix investigador decideixi crear una empresa en base a la PI de la seva recerca per explotar-la directament, l'investigador ho comunicarà a ICREA i a l'ICAC que li exposaran les condicions en les quals se li transferiria el coneixement.

En qualsevol cas, l'investigador no farà divulgació per cap mitjà (escrit ni oral) dels resultats de la recerca si els mateixos estan essent analitzats per a la seva protecció. L'investigador podrà fer-ne divulgació una vegada s'hagi completat la primera sol·licitud de patent per aquella invenció.

Els requeriments i comunicacions previstos a aquesta clàusula, es realitzaran per qualsevol mitjà per escrit que deixi constància de l'enviament, servint a aquest efectes el burofax, la carta certificada, o inclús el fax."

SEGONA.- Les parts acorden incorporar així mateix al Conveni de Col·laboració descrit en el Expositiu I, la clàusula següent:


Catorzena.- Prevenció de Riscos i Vigilància de la Salut

Amb relació a les normes vigents relatives a la prevenció de riscos laborals i vigilància de la salut dels treballadors, ambdues parts convenen que en virtut de la relació establerta pel present conveni, a l'ICAC li correspon ocupar la posició d'empresari principal i de titular del centre del treball en el que es desenvoluparà l'activitat investigadora i ICREA ocupa la posició d'empresari contractat i titular dels contractes de treball dels investigadors que participin en les activitats desenvolupades com a conseqüència de la signatura del conveni. Cada una de les parts assumeix les obligacions i responsabilitats que es deriven de la posició que ocupen i es comprometen a prendre les mesures i disposicions necessàries per l'efectiu compliment de les mateixes.

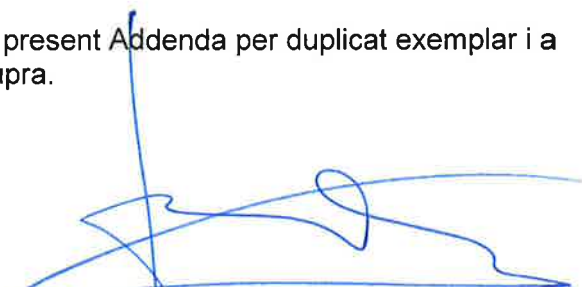
Per tal d'assegurar la coordinació de les activitats preventives ambdues parts designen com a persones responsables de la coordinació de l'activitat preventiva, als seus respectius responsables de Prevenció, els quals hauran d'intercanviar la informació necessària per garantir una eficaç i eficient coordinació.

TERCERA.- El present document forma part del Conveni de Col·laboració descrit a l'Expositiu I, mantenint-se el seu contingut vigent en tot allò no modificat per la present Addenda.

En prova de conformitat, les parts signen la present Addenda per duplicat exemplar i a un únic efecte, en el lloc i data indicats ut supra.



Sr. Enric Banda i Tarradellas
ICREA



Sr. Josep Guitart Duran
ICAC